



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Defence Communications Division. (QD)  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III, 8C2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> LAND MOBILE RADIO FOR THE CBSA		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47419-166123/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 1000326123		<b>Date</b> 2016-05-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QD-029-25743		
<b>File No. - N° de dossier</b> 029qd.47419-166123		<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-05-30</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes		
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bright, James		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 029qd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6181 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0636
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**La modification n° 4 fait référence à la demande de proposition (DP) pour Système de radio n° 47419-166123.**

***La présente modification vise à transmettre des réponses claires aux questions de l'industrie et, lorsque cela est applicable, à modifier la DP en réponse aux questions de l'industrie.***

Question 26:

Le système de surveillance doit émettre des problèmes environnementaux de l'emplacement, soit la température à l'intérieur et la perte de l'alimentation principale.

- a. Suffit que les propriétaires existants ont des systèmes de surveillance installés, SVP confirmez s'ils vont fournir à l'ASFC une connexion à ceux-ci. Alors, un système de surveillance complet ne serait pas requis.

Réponse 26:

Non, le propriétaire de l'emplacement ne va pas fournir une connexion afin de surveiller les problèmes environnementaux, comme la température à l'intérieur et la perte de l'alimentation principale. Comme indiqué dans la section 9.2, paragraphe 9.2.1.6 de l'énoncé des travaux : "L'entrepreneur doit: surveiller à distance l'état du système 24 heures par jours, 7 jours par semaine."

Question 27:

Programmation des radios

- a. SVP confirmez que l'ASFC a suffisamment de câble de programmation, etc. du fabricant afin de permettre la programmation des radios.

Réponse 27:

L'ASFC a des câbles et le logiciel de programmation du fabricant nécessaire afin de programmer les radios.

Question 28:

Poste de radiotique

- a. Considérant que le fabricant d'équipement d'origine des radios, est-ce ceci ne donne pas une avantage inéquitable au fabricant lors de leur soumission du système ?

Réponse 28:

Les agents de l'ASFC utilisent des terminaux d'utilisateur du fabricant dans un mode simplex. L'ASFC ne planifie aucunement de remplacer ceux-ci en ce moment.

Question 29:

Quel est l'enjeu si le fabricant refuse de fournir une cotation pour les postes de radiotique?

Réponse 29:

L'implémentation du Système ne requière aucun poste de radiotique du fabricant. Le poste de radiotique est un terminal d'utilisateur à un emplacement fixe.

Question 30:

Le fournisseur peut-il proposer un produit alternatif?

Réponse 30:

Si l'énoncé relié au produit alternatif réfère à un poste de radiotique comme un terminal d'utilisateur, l'entrepreneur n'est pas responsable de fournir des terminaux d'utilisateur.

Question 31:

À l'égard du projet pour une installation radio mobile, la demande de proposition n'indique pas un besoin pour des radios portables, seulement des stations de base. En plus des stations de base, est-ce des radios portables doivent être fournies dans la même gamme de fréquences et les mêmes spécifications que les stations de bases ? Si oui, quelle est la quantité ?

Réponse 31:

L'entrepreneur n'est pas responsable de fournir des terminaux d'utilisateur.

Question 32:

L'entrepreneur est-il responsable pour les frais mensuels pour l'accès à l'emplacement? Si oui, SVP fournir les coordonnées des propriétaires de chaque emplacement afin d'obtenir une cotation.

Réponse 32:

Non, l'entrepreneur n'est pas responsable pour les frais mensuels pour l'accès à l'emplacement afin de fournir l'entretien correctif et préventif du système.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**

